Table des matières

86-04475/

Conseil d'administration et direction	2
Lettre à la ministre des Affaires culturelles	3
Faits saillants	4
Activités	7
Statistiques: nombre de spectateurs par activité et par salle nombre de représentations par activité et par salle	11
États financiers	12

Une publication
du service des Relations publiques
de la Place des Arts

Wilfrid Pelletier (1896-1982)
Buste en bronze d'Arto Tchakmaktchian
Collection de la Place des Arts

Le 24 octobre, avait lieu le dévoilement du buste en bronze de Wilfrid Pelletier, oeuvre du sculpteur Arto Tchakmaktchian, lauréat du concours lancé en février 1984 à l'occasion du 20e anniversaire de la Place des Arts et parrainé par la compagnie Imperial Tobacco, Ltée, avec la participation de M. Jean C. Lallemand.
Le buste de Wilfrid Pelletier est exposé en permanence au foyer niveau esplanade de la salle qui porte son nom.

Conseil d'administration

Au 28 août 1985, les membres de la Société de la Place des Arts de Montréal étaient les suivants:

* **Guy Joron, président**
Administrateur

* **Alan B. Gold, vice-président**
Juge en chef
Cour supérieure du Québec

André Charron
Président du conseil et chef de la direction
Lévesque Beaubien Inc.

Suzane Mia Dumont
Présidente-directrice générale
Communimage

Roger Galipeau
Contrôleur général
Ville de Montréal

* **Jacques Girard**
Président-directeur général
Radio-Québec

Marie Lambert
Administratrice

Gratia O'Leary
Relationniste

Robert Vinet, c.a.
Conseiller en administration
Compagnie de gestion RVA Ltée

Président honoraire
Jean-Claude Delorme
Président-directeur général
Téléglobe Canada

Équipe de direction

Gérard Lamarche
Directeur général

Raymond Dionne, c.a.
Directeur administratif et directeur général adjoint

France Fortin
Conseillère juridique et adjointe au directeur général

Gilles Berthiaume
Directeur de l'Exploitation des salles et des Services scéniques

Denise Melillo
Directrice des Relations publiques

Henri Barras
Directeur artistique

Gaston Morin
Directeur de la Billetterie et du Stationnement

Florent Charbonneau
Directeur de la Location et coordonnateur de la Programmation

André Coulombe
Directeur des Services comptables

Jean-Paul Bourgon
Directeur de la Gestion des édifices

Rosaire Barry
Directeur de la Sécurité

* Membre du comité exécutif

Lettre à la ministre des Affaires culturelles

Montréal, le 18 décembre 1985

Madame Lise Bacon
Ministre des Affaires culturelles
225, boulevard Grande-Allée est
Québec (Québec)

Madame la ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter, au nom des membres de la Société de la Place des Arts de Montréal, conformément à l'article 27 de la loi organique, notre rapport annuel ainsi que les états financiers de l'exercice qui s'est terminé le 28 août 1985.

Je vous prie, madame la ministre, d'agréer l'expression de mes meilleurs sentiments et de ma plus haute considération.

Le président du conseil d'administration,

Guy Joron

Nouveau conseil d'administration
M. Guy Joron renommé président

Au mois de décembre, le gouvernement du Québec nommait M. Guy Joron président de la Société de la Place des Arts de Montréal pour un deuxième mandat, de trois ans. Les autres membres du conseil d'administration sont: M. André Charron, président du conseil et chef de la direction de Lévesque Beaubien Inc.; Mme Suzane Mia Dumont, présidente-directrice générale de Communimage; M. Roger Galipeau, contrôleur général de la Ville de Montréal; M. Jacques Girard, président-directeur général de Radio-Québec; M. Alan B. Gold, juge en chef de la Cour supérieure du Québec; Mme Marie Lambert, administratrice; Mme Gratia O'Leary, relationniste et M. Robert Vinet, c.a., conseiller en administration à la Compagnie de gestion RVA Ltée. La Loi de la Société prévoit que trois des neuf membres sont nommés après consultation de la Communauté urbaine de Montréal.

Les membres du conseil ont élu le vice-président, M. le juge Gold; le comité exécutif, formé de MM. Joron, Gold et Girard, et le comité de vérification, formé de MM. Galipeau et Vinet et de Mme Lambert.

Résultats de fonctionnement

Les revenus de la Société pour l'exercice 1984-1985 ont été de 5 453 704 $, soit 3,5% de moins qu'au cours de l'exercice précédent. Cette légère diminution s'explique principalement par le manque à gagner occasionné par les travaux de réfection qui ont nécessité la fermeture de la Salle Wilfrid-Pelletier pendant tout l'été ainsi que par la prolongation des travaux dans les garages. La Place des Arts a ainsi été privée de revenus de location et de services auxiliaires.

D'autre part, les dépenses d'opération se sont établies à 9 398 722 $. Ce résultat représente une baisse de 0,8% par rapport à l'exercice précédent.

En conséquence, la subvention de fonctionnement s'établit à 3 945 018 $, soit 3,2% de plus qu'à l'exercice précédent.

Dépenses spéciales d'immobilisations

On se rappellera que le 1er juin 1983, le gouvernement du Québec approuvait, par voie de décret, un plan triennal de dépenses spéciales d'immobilisations de la Place des Arts pour les exercices 1982-1983, 1983-1984 et 1984-1985. Ces dépenses devaient servir au renouvellement et à l'amélioration des équipements techniques de scène, ainsi qu'à la rénovation, au réaménagement et aux réparations majeures de biens, immeubles et installations nécessités en partie par le vieillissement des bâtiments et équipements, mais surtout pour rendre les bâtiments et équipements conformes aux nouvelles normes de sécurité dans les édifices publics, suite à un rapport de la Direction de l'inspection du bâtiment du ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur.

Or, par l'action de plusieurs facteurs, notamment l'ampleur des travaux à exécuter, une sous-évaluation de certaines estimations préliminaires et des changements requis en cours de réalisation de projets en raison de l'obligation de la Société d'effectuer certains travaux connexes ou additionnels (particulièrement en ce qui concerne les travaux de réfection à la structure des garages, ainsi que les travaux requis afin de répondre à la loi et à la réglementation relatives à la sécurité dans les édifices publics), de même que certains travaux reliés à la construction du Musée d'art contemporain: pour toutes ces raisons, donc, les dépenses dépassent largement les prévisions.

Devant cet état de fait, le gouvernement du Québec a décidé d'arrêter le premier plan triennal à la fin de l'exercice 1983-1984, et d'approuver par décret numéro 1045-85, en date du 5 juin 1985, un nouveau plan triennal couvrant les années 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987. Ce nouveau plan prévoit des dépenses de 14 707 000 $. Au cours de l'exercice 1984-1985, la Place des Arts a exécuté des travaux qui totalisent 7 500 000 $.

M. Guy Joron, président de la Société de la Place des Arts de Montréal

Le 26 juin, le vice-président de la Société, le juge Alan B. Gold, était créé officier de l'Ordre national du Québec par le Premier ministre, M. René Lévesque.

Nouvelle émission d'obligations
Au mois de février, le conseil d'administration a approuvé un règlement pourvoyant à la création et à l'émission de nouvelles obligations d'une valeur nominale globale de 6 000 000 $. Il s'agit des obligations série «B», autorisées par le décret no 300-85 du gouvernement du Québec, daté du 12 février 1985. Ces obligations, émises le 19 février 1985, portent intérêt à 12,00%, 12,20% et 12,25% l'an. Comme pour les émissions précédentes, le Trust Général agit à titre de fiduciaire.

Le gouvernement du Québec s'est engagé, aux termes d'une convention de fiducie en date du 19 février 1985, qui est supplémentaire à une convention de fiducie principale en date du 14 décembre 1982, à défrayer les déficits de la Société de la Place des Arts de Montréal résultant du paiement du capital et des intérêts des obligations série «B», tant qu'il y aura des obligations série «B» en cours et qu'il n'aura pas été pourvu à leur remboursement.

Rachat d'obligations par anticipation
À même les sommes accumulées au fonds d'amortissement, la Société a racheté par anticipation, au coût de 393 470 $, des obligations d'une valeur nominale de 722 000 $, réalisant ainsi un profit de 328 530 $. Quoique ce profit n'ait aucun effet sur l'encaisse, ces transactions permettront toutefois d'éliminer le coût des intérêts sur cette somme de 328 530 $ depuis le 16 avril 1985 jusqu'à l'échéance prévue, l'an 2005. Il est intéressant de souligner que le profit accumulé réalisé depuis le 15 avril 1976 se chiffre à 2 202 045 $.

Revenus de la vente de billets
Au cours de l'exercice 1984-1985, la Place des Arts a vendu, par l'entremise de son service de la Billetterie, ainsi que par l'intermédiaire d'agents dépositaires, des billets de spectacles représentant une valeur monétaire de 9 258 400 $.

La Place des Arts a assuré la gestion et la coordination des services d'abonnement de l'Opéra de Montréal et la vente de billets pour les concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal à la basilique Notre-Dame et certaines productions du Festival d'été de Lanaudière.

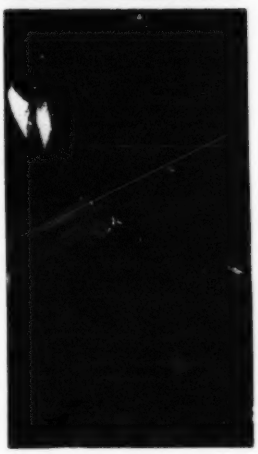
C'est également cette année qu'a été mis sur pied le service régulier de réservations téléphoniques.

De plus, la Place des Arts s'est vu confier par la Ville de Montréal la coordination de la vente, par son service de la Billetterie et divers agents, des billets de l'exposition *Ramsès II et son temps*, qui se tenait au Palais de la Civilisation du 1er juin au 29 septembre. En plus de ce rôle de coordonnateur, la Place des Arts assurait la vente des billets pour cet événement à la fois à ses propres guichets, à la Place Ville-Marie et sur les lieux de l'exposition. La Place des Arts a ainsi vendu 458 164 billets représentant une somme de 1 827 000 $, dont 712 000 $ ont été perçus à ses guichets.

Café de la Place
Fermeture du restaurant
À la fin du mois d'août, le Café de la Place fermait son restaurant, ouvert en 1978. Cette décision est le résultat d'une étude de rentabilité de l'entreprise. Le service de bar y est cependant maintenu. La Place des Arts songe toutefois à offrir à sa clientèle un service de restauration selon d'autres modalités.

Signature de cinq conventions collectives
Au chapitre des relations de travail, 1984-1985 a été une année fort occupée, puisque la Société a procédé à la signature de cinq conventions collectives. Ces conventions collectives touchent deux unités de négociation représentées par l'Union des routiers, brasseries, liqueurs douces et ouvriers de diverses industries, local 1999 (Teamsters), soit les salariés travaillant au Café de la Place, d'une part, et les préposés aux bars, d'autre part. Elles touchent deux autres unités de négociation représentées, cette fois, par l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre et des opérateurs de machines de vues animées des États-Unis et du Canada, local de scène numéro 56, soit les techniciens de scène, d'une part et les préposés permanents au Stationnement, d'autre part. Enfin, il y a eu signature de convention collective entre la Place des Arts et les préposés à la Sécurité à temps partiel, représentés par l'Union des camionneurs de construction et approvisionnement, mécaniciens d'autos et aides, employés de stations services et de parcs de stationnement et salariés divers, local 903 (Teamsters).

La Place des Arts était présente à la première Conférence internationale des arts de la scène (CINARS) qui réunissait, au Palais des Congrès de Montréal, en décembre, quelque 400 producteurs et acheteurs de spectacles venus d'une vingtaine de pays.



Une collecte de sang organisée conjointement par la Place des Arts, la Croix-Rouge et *La Presse*, à l'occasion de la publication de son cahier *100 ans de culture*, se tenait dans le hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier à la mi-septembre. Les milieux culturel et artistique avaient été particulièrement sollicités et la réponse s'est faite souriante, à en juger par cette photo de la comédienne Louise Marleau. On aura reconnu, à ses côtés, le président de la Société de la Place des Arts de Montréal, M. Guy Joron.

Musée d'art contemporain
Inauguration des travaux de construction

Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée le 15 août, le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Clément Richard, le président de la Société de la Place des Arts de Montréal, M. Guy Joron, le président du Musée d'art contemporain de Montréal, M. J.V. Raymond Cyr, et le président-directeur général de la Société immobilière du Québec, M. Jean-Yves Gagnon, procédaient à la coulée du premier caisson des fondations du nouveau Musée d'art contemporain, sur les terrains de la Place des Arts. Ces personnalités représentaient les quatre intervenants principaux dans ce projet.

Le gouvernement du Québec autorisait en effet, par un décret en date du 14 août 1985, portant le numéro 1612-85, la Société de la Place des Arts de Montréal, la Société immobilière du Québec, le ministère des Affaires culturelles et le Musée d'art contemporain de Montréal à conclure une entente en vue de la construction de l'édifice du Musée d'art contemporain. Par cette convention, la Place des Arts confie à la Société immobilière du Québec (S.I.Q.) la responsabilité de procéder à la mise en oeuvre et à la coordination de l'ensemble des activités et des gestes requis pour la construction de l'édifice du Musée, ainsi que la responsabilité des services de vérification et de recommandation de paiement relatifs à ce mandat. De son côté, la Place des Arts s'engage envers la S.I.Q. à procéder à l'approbation du contrat d'entreprise générale pour le projet et à payer tous les engagements que prendra la S.I.Q. dans l'exécution des mandats qui lui sont confiés par cette convention.

Ladite convention institue également un Comité directeur chargé d'assurer le cheminement du projet. Ce comité est composé d'un représentant avec substitut, désigné par chacune des parties. La Place des Arts est représentée par M. Gérard Lamarche, son directeur général; le ministère des Affaires culturelles par M. Jacques Le Barbenchon, architecte; le Musée d'art contemporain par Mme Sandra Grant Marchand, conservatrice à la Direction de la conservation du Musée, et la Société immobilière du Québec par M. Robert Carrier.

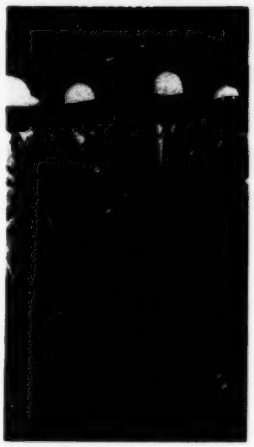
Le Comité directeur a principalement pour fonctions d'établir le programme des besoins du projet; d'approuver les prévisions budgétaires relatives au projet ainsi que toute modification qui y est effectuée; de s'assurer que le projet est réalisé dans le respect des budgets prévus et, à cet effet, de requérir la Société immobilière du Québec de lui transmettre tout document ou information pertinents, notamment un état sommaire mensuel de l'avancement des travaux; d'approuver le programme de construction du projet que doit lui soumettre la S.I.Q. et toute modification qui y serait apportée; d'approuver les plans préliminaires et les plans et devis soumis aux fins de l'appel d'offres et toute modification qui y serait apportée, ainsi que de faire rapport au ministre, s'il le juge à propos, de toute question relevant de ses attributions.

En qualité de propriétaire de l'édifice, qu'elle louera au Musée d'art contemporain par bail, la Place des Arts a été autorisée par le gouvernement du Québec, par décret numéro 1274-85, en date du 26 juin 1985, à contracter des emprunts temporaires pouvant atteindre 20 000 000 $.

Dans le cadre de son mandat, la Société immobilière du Québec a confié, à la suite d'un appel d'offres, la réalisation de la première phase des travaux à l'entrepreneur Les Enfouissements J.C. Verreault Ltée. Les ingénieurs du projet, choisis après avis public par un comité de sélection, sont la firme Carmel Fyen Jacques et Associés, pour la conception des fondations et de la structure, et la firme Les Consultants CRS, pour ce qui a trait aux équipements mécaniques et électriques. On se rappellera que c'est la firme Jodoin Lamarre Pratte et Associés qui s'est vu confier l'architecture du Musée, à la suite d'un concours public qui a suscité 101 projets. L'estimation et le contrôle des coûts sont assurés par la firme Lalonde Valois Lamarre Valois et Associés. Dans le cadre du Programme de l'intégration des arts à l'architecture, le ministère des Affaires culturelles et la Société de la Place des Arts, en collaboration avec la Société immobilière du Québec et le Musée d'art contemporain de Montréal, annonçaient en juillet la tenue d'un concours pour l'aménagement d'un plan d'eau sur l'esplanade du futur musée.

La fin des travaux de construction du Musée, prévue pour l'automne 1987, marquera la concrétisation d'une volonté de regroupement de grands équipements culturels.

MM. Clément Richard, Guy Joron et J.V. Raymond Cyr, devant la maquette du Musée d'art contemporain



Le 15 août, MM. Jean-Yves Gagnon, Guy Joron, Clément Richard et J.V. Raymond Cyr, procédaient à la coulée du premier caisson des fondations du nouveau Musée d'art contemporain, sur les terrains de la Place des Arts.

Programmation générale
La saison 1984-1985 à la Place des Arts s'inscrit dans la tradition d'excellence, de diversité et de découverte qui caractérise depuis toujours sa programmation. Des imprésarios d'ici et d'ailleurs ont révélé au public ou lui ont ramené les plus grands noms de la musique, de la danse et des variétés; la jeunesse, dont c'était l'année internationale, était bellement représentée. Le théâtre, en vedette sur la scène du Théâtre Port-Royal toute l'année, a parfois aussi tenu l'affiche du Théâtre Maisonneuve. Et le cinéma est venu terminer la saison par un prestigieux festival.

Même si la Salle Wilfrid-Pelletier a dû être fermée pendant tout l'été à cause des travaux de réfection, la Place des Arts a accueilli cette année 810 415 spectateurs, à l'occasion de 568 représentations à la Salle Wilfrid-Pelletier, au Théâtre Maisonneuve et au Théâtre Port-Royal. Par catégorie, les représentations se répartissent comme suit: musique, 22%; variétés, 32%; danse, 11% et théâtre, 35%. Si l'on prend pour paramètre la clientèle, on obtient les résultats suivants: musique, 36%; variétés, 33%; danse, 14% et théâtre, 17%. À peu de choses près, ces proportions sont les mêmes que la saison dernière.

Une saison éblouissante
Les plus grandes compagnies artistiques de Montréal qui présentent leur saison régulière à la Place des Arts se sont surpassées, cette année encore!

L'Orchestre symphonique de Montréal a donné 53 concerts, dont un grand nombre dirigés par son chef attitré, Charles Dutoit. Pendant sa prestigieuse tournée asiatique, l'OSM s'est fait remplacer par l'Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa, le Minnesota Orchestra et l'Orchestre symphonique de Québec. L'OSM a également présenté 10 Matinées symphoniques pour la jeunesse et cinq Récitals Grand Marnier. Treize des concerts de l'OSM, enregistrés et diffusés par Radio-Canada, ont été repris, au cours de l'été, par plus de 150 stations radiophoniques des États-Unis.

Pour sa part, l'Opéra de Montréal présentait quatre productions: *Il Barbiere di Siviglia, La Traviata, La Bohème* et *Salome.* C'est à guichets fermés qu'ont été données les 27 représentations de cette saison. *La Traviata, La Bohème* et *Salome* ont été enregistrés par Radio-Canada pour diffusion ultérieure.

L'Orchestre de chambre McGill célébrait cette année sa 45e saison, composée de neuf concerts. Habitué du Théâtre Maisonneuve, il s'est déplacé deux fois à la Salle Wilfrid-Pelletier, pour présenter le violoncelliste Mstislav Rostropovich, d'une part, et la soprano Victoria de los Angeles et les Elmer Iseler Singers, d'autre part. Il a également créé, à l'intérieur de sa série régulière, le «Concert Découverte» destiné à faire connaître chaque année un jeune musicien canadien en lui permettant de faire ses débuts avec un orchestre à Montréal.

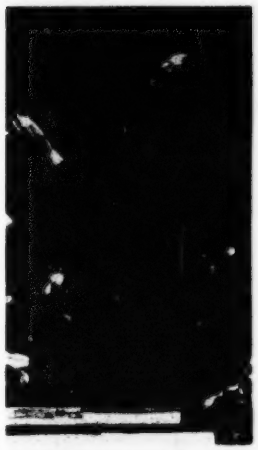
La Société Pro Musica, qui présente depuis des années les plus grands artistes du récital et les ensembles de chambre les plus réputés, avait invité, entre autres, le Quatuor Alban Berg, le Colorado String Quartet et le Quatuor Melos.

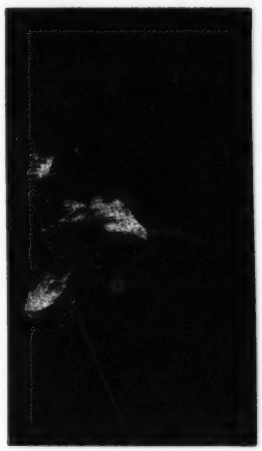
Dans le cadre de leur programmation régulière de 21 représentations cette année, les Grands Ballets Canadiens saluaient l'arrivée du printemps en consacrant trois soirées entières à de jeunes chorégraphes.

Alors que la Compagnie Jean-Duceppe présentait sa saison régulière au Théâtre Port-Royal avec *La Ronde, Bonne nuit maman, Un village de fous, Désir sous les ormes* et *État civil: célibataire,* les Tournées Jean-Duceppe reprenaient, au Théâtre Maisonneuve, deux grands succès: *Les Gars* et *La Grande Opération.* En tout, 197 représentations pour un total de près de 140 000 spectateurs.

En qualité d'imprésario, la Société de la Place des Arts a présenté cette année deux productions. Au début de février, en collaboration avec Jack Udashkin, elle mettait à l'affiche du Théâtre Maisonneuve, pour neuf représentations, la fulgurante danseuse canadienne Margie Gillis. Un spectacle qui a fait salle comble. En juin, la Société présentait, en première canadienne, le célèbre *Tango Argentino,* éventail exceptionnel de tous les tangos joués, chantés, dansés par les plus grandes étoiles contemporaines du tango. Cette création de Claudio Segovia et Héctor Orezzoli, à l'affiche pour quatre représentations à la Salle Wilfrid-Pelletier, a donné lieu à une supplémentaire.

Charles Dutoit et l'Orchestre symphonique de Montréal





Les Grands Ballets Canadiens

De grands artistes sur nos scènes

Par l'entremise de divers imprésarios, dont les grandes compagnies artistiques qui présentent leur saison dans ses salles, la Place des Arts a accueilli, en 1984-1985, une pléiade de chanteurs, d'instrumentistes, de chefs d'orchestre, de compagnies de danse et de vedettes du monde des variétés.

Parmi les chanteurs que le public de la Place des Arts a pu applaudir cette année, mentionnons: Hildegard Behrens, Florence Quivar, Alberto Cupido, Tom Krause, Victoria de los Angeles, Maureen Forrester, Martti Talvela, Louis Quilico, Gino Quilico, Jon Garrison, Pierre Charbonneau, Claude Corbeil, Julia Hamari, Elena Mauti-Nunziata, Laila Andersson, Veronika Kincses.

On a également entendu, entre autres, les instrumentistes suivants: le groupe Canadian Brass, les violonistes Anne-Sophie Mutter, Shlomo Mintz, Pinchas Zukerman, Gidon Kremer, Ivry Gitlis, Pierre Amoyal; les violoncellistes Yo-Yo Ma et Mstislav Rostropovich; le flûtiste Jean-Pierre Rampal; le guitariste et luthiste Julian Bream; les pianistes Andras Schiff, Rudolf Buchbinder, Rosalyn Tureck, Katia et Marielle Labèque, Cécile Licad, Murray Perahia, Radu Lupu, Krystian Zimerman.

Jean-Claude Casadesus a dirigé l'Orchestre national de Lille, Zubin Mehta l'Orchestre philharmonique d'Israël et Neville Marriner le Minnesota Orchestra. Outre Charles Dutoit, une douzaine de chefs invités ont dirigé l'Orchestre symphonique de Montréal au cours de la saison; nommons, entre autres, Günter Herbig, David Atherton, Sergiu Commissiona, Erich Kunzel, Mario Bernardi, Jeffrey Tate, Uri Mayer et Simon Streatfeild. D'autre part, Pierre Hétu, Michelangelo Veltri, Raffi Armenian et Franz-Paul Decker ont été les chefs invités à l'Opéra de Montréal.

Des compagnies très attendues, tels le Ballet Antonio Gades et le Ballet Cullberg, de Suède, et des troupes de chez nous très appréciées: le Ballet national du Canada, les Ballets Jazz de Montréal, le Ballet Eddy-Toussaint de Montréal, ont dansé cette saison à la Place des Arts.

Les amateurs de variétés ont applaudi, entre autres: Nana Mouskouri, les Irish Rovers, Jean Lapointe, Ding et Dong, Alain Morisod/Sweet People, Michel Louvain, Joan Baez, Anne Murray, Michèle Richard, Édith Butler, Yehoram Gaon, Leonard Cohen, Hagood Hardy, Claude Léveillée et André Gagnon, Céline Dion, les groupes Mummenschanz et Colombaioni et la comédie musicale *La Cage aux folles.*

Place à la jeunesse

Des jeunes solistes d'ici se sont fait entendre au cours de la saison, notamment la violoniste Angèle Dubeau, le pianiste Alain Lefèvre, la violoncelliste Sophie Rolland, le flûtiste Timothy Hutchins. L'Orchestre du Conservatoire de musique de Montréal et l'Orchestre d'harmonie en forme de jazz et musique de chambre de l'École secondaire Saint-Luc ont également joué à la Place des Arts. La Troupe folklorique grecque Syrtaki, le Ballet de la Jeunesse, l'École de Ballet moderne du Québec, le Festival de chansons et danses de la jeunesse lettone: autant de jeunes groupes qui ont « fait » la Place des Arts.

Concours international de Montréal

Le Concours international de Montréal, qui a son siège social à la Place des Arts, présentait à la fin du printemps ses diverses épreuves au Théâtre Maisonneuve et son concert de gala à la Salle Wilfrid-Pelletier. La discipline à l'honneur cette année, le chant, attirait la participation de 35 concurrents venus de 18 pays, qui ont chanté devant un public de près de 12 000 personnes.

Grande première: le Festival des films du monde à la Place des Arts

La saison 1984-1985 s'est terminée par un événement très couru: le Festival des films du monde, dont tous les films inscrits en compétition étaient projetés au Théâtre Maisonneuve. Il y a eu 27 séances, et quelque 70 projections, auxquelles ont assisté près de 15 000 personnes. Les brillantes soirées d'ouverture et de clôture du Festival se tenaient également à la Place des Arts.

La Traviata
à l'Opéra de Montréal

État civil: célibataire
à la Compagnie Jean-Duceppe

Animation

Les Heures de la Place

Dans le but de mettre l'art à la portée du plus grand nombre, la Place des Arts créait, au cours des ans, divers programmes d'animation maintenant connus sous le titre des Heures de la Place. Moments de plaisir artistique à l'heure du brunch ou du lunch, dans une atmosphère intime, voire même familiale, et à prix populaire, ces conférences sur l'art, ces concerts et ces spectacles de danse commentés, réunissent chaque année un public enthousiaste et fidèle.

Au cours de l'exercice 1984-1985, en dépit d'une grève des transports en commun qui a paralysé la ville pendant plusieurs semaines, près de 23 000 personnes ont assisté aux divers volets des Heures de la Place.
Le dimanche avant-midi, au Théâtre Maisonneuve, l'historien d'art et communicateur Jean-Claude Planchard a donné 14 conférences illustrées de diapositives: les Conférences Courvoisier sur l'art, qui faisaient cette année une large part à l'art de villes choisies pour leurs trésors culturels. Le dimanche avant-midi également, mais cette fois au Piano nobile de la Salle Wilfrid-Pelletier, on a présenté 14 concerts Sons et brioches, en collaboration avec les Jeunesses musicales du Canada. Le comédien mélomane Edgar Fruitier animait ces concerts qui rassemblent les familles autour d'un petit ensemble ou d'un soliste. Au même lieu, le mercredi, le musicien Mario Duschenes a présenté un vaste éventail de jeunes artistes au public réuni 16 fois pour entendre les Concerts-midi. De son côté, au Piano nobile toujours, le directeur artistique de la Place des Arts, Henri Barras, était l'animateur attitré de la série de 16 spectacles de l'Art du mouvement où ont défilé, le jeudi midi, des compagnies de danse canadiennes parmi les plus prestigieuses. Il importe de rappeler que les Heures de la Place reçoivent l'appui financier d'organismes privés et publics.

Les Expositions de la Place des Arts
Collaboration avec le Musée d'art contemporain

Comme par les années passées, le service de l'Animation a tenu des expositions dans le hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier. La première était consacrée à un document photographique de Michel Campeau. La deuxième présentait des oeuvres du peintre Denis Asselin exécutées entre 1981 et 1984. La troisième exposition et les suivantes marquaient l'association du Musée d'art contemporain et de la Place des Arts pour la tenue de ces Expositions de la Place. Les 20 ans du Musée, son installation prochaine sur les terrains de la Place des Arts: la conjoncture se prêtait à ce rapprochement qui a donné une exposition de gravures américaines tirées de la Collection du Musée. Puis, ce fut l'événement présenté conjointement par le Musée, la Place des Arts et l'Institut culturel italien: une exposition itinérante d'oeuvres du peintre italien Aligi Sassu inspirées du célèbre roman historique *Les Fiancés*, d'Alessandro Manzoni, dont 1985 marquait le bicentenaire de la naissance. Les deux volets d'une exposition intitulée *Les vingt ans du Musée d'art contemporain: oeuvres choisies de la Collection*, allaient ensuite se succéder sur les cimaises et clore la saison, une saison légèrement écourtée par les travaux de réfection du hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier.

La Place des Arts à l'école

Désireuse de rejoindre la jeunesse écolière, la Place des Arts décidait cette année d'étendre certains de ses programmes d'animation au milieu scolaire. En collaboration avec la Commission des écoles catholiques de Montréal, elle préparait donc la présentation de Concerts-midi et de séances de l'Art du mouvement dans les écoles secondaires. L'activité danse était réalisée avec la collaboration de l'École supérieure de danse du Québec et rejoignait ainsi les visées de la Politique de la danse au Québec, publiée récemment par le ministère des Affaires culturelles.

Les concerts proposés aux écoles étaient donnés par l'Ensemble de cuivres Ville-Marie, le percussionniste Vincent Dionne, l'Ensemble Claude-Gervaise et l'Ensemble d'Ondes de Montréal. Les spectacles préparés par l'École supérieure de danse du Québec portaient sur la danse de couple et son évolution sociale et théâtrale, la danse sociale et son influence sur le ballet classique et, enfin, la danse pour se divertir. La C.É.C.M. a réalisé des cahiers pédagogiques pour chacune de ces productions.

Les Concerts-midi ont été donnés dans 16 écoles de la C.É.C.M. et deux du Protestant School Board of Greater Montréal, alors que les spectacles de danse ont été accueillis par neuf écoles de la C.É.C.M. et cinq du P.S.B.G.M. Un total de plus de 7 000 élèves ont donc reçu ce cadeau de la Place des Arts à l'occasion de l'Année internationale de la jeunesse. Il est à noter que chaque institution décidait de se prévaloir ou non de cette offre.

Sons et brioches au Piano nobile

La Place des Arts à l'école

Café de la Place

Cinq brillantes illustrations de la dramaturgie internationale contemporaine composaient la saison 1984-1985 du Café de la Place. À l'affiche dès septembre: le chef-d'oeuvre de l'Irlandais Samuel Beckett, *En attendant Godot*. Une production dont la critique se souviendra, au temps des palmarès de l'année théâtrale 1984. Dans *Le Devoir*, Robert Lévesque accorde une des deux palmes de «meilleur comédien de soutien» à Jean Leclerc, pour son rôle de Pozzo. Raymond Bernatchez, dans *La Presse*, souligne également «la performance» de Jean Leclerc.

La deuxième pièce de la saison, *Le Fauteuil à bascule*, de l'écrivain français Jean-Claude Brisville, retiendra également l'attention de la critique. Raymond Bernatchez, toujours au palmarès cité plus haut, rappelle que cette production «a permis à Benoît Girard d'interpréter un rôle marquant». *La Manoeuvre*, adaptation de la pièce de Lewis John Carlino *The Exercise*, prend l'affiche au début de janvier. Andrée Lachapelle et Jean-René Ouellet y joueront pendant 40 représentations et cette troisième production remportera le record d'assistance de la saison, soit 95,5%.

En mars et avril, la jeune comédienne à ses débuts Christiane Proulx deviendra «la révélation de l'année» et elle formera, avec Huguette Oligny, «le tandem de la saison», selon Robert Lévesque, en interprétant le rôle de la poétesse Sylvia Plath dans *Je t'embrasse, Sylvia*, adaptation de *Letters Home*, de Rose Leiman Goldemberg. La saison se terminera avec *Trio*, pièce de Kado Kostzer écrite avec la collaboration de Françoise Rosset et Alfredo Arias.

Il est à signaler que sauf *En attendant Godot*, toutes les pièces présentées cette saison au Café de la Place étaient des premières montréalaises. On aura joué 199 soirs, devant 15 324 spectateurs. Taux d'assistance: 77%.

Locations privées

Comme par les années passées, un grand nombre de compagnies, d'institutions, d'associations et d'organismes divers ont choisi la Place des Arts pour la tenue de congrès, de conférences de presse, de remises de diplômes, de lancements de livres, de réunions d'anciens élèves, de projections de films, de spectacles privés. Dans le cadre de toutes ces locations privées, la Place des Arts a accueilli, au cours de l'année 1984-1985, plus de 85 000 personnes venues assister à quelque 120 événements.

C'est ainsi que les salles, les foyers et les bars de la Place des Arts ont reçu, entre autres, le Congrès mondial Jaycees International, le Gala du Centenaire de *La Presse* et celui du Chez-nous des Artistes, la Folia de Radio-Canada, les Mercuriades 85, le Congrès international des fourreurs, la conférence de presse de l'Année internationale de la jeunesse, le Congrès des vendeurs Kraft. Ont également tenu des réunions à la Place des Arts: l'OACI, l'Ordre des ingénieurs de la province de Québec, la Fondation québécoise du cancer, l'Association des médecins du travail du Québec, le Groupe Rona, la Fédération des Caisses populaires Desjardins, les universités McGill, Concordia et du Québec.

C'est le service de l'Exploitation des salles qui fournit à tous ces locataires le support technique et professionnel que requiert leur séjour à la Place des Arts. Le service est également responsable des salles de répétitions. Au cours de l'exercice 1984-1985, elles ont été utilisées à plus de 90%, tant par les locataires réguliers de la Place que par diverses compagnies de spectacles: théâtres d'été, troupes de danse en tournée, groupes de musiciens. Certains organismes y tiennent également des assemblées.

La Manoeuvre
au Café de la Place

Je t'embrasse, Sylvia
au Café de la Place

Jean Lapointe

La Cage aux folles

Nombre de spectateurs par activité et par salle

	Salle Wilfrid-Pelletier (2 952 sièges)	Théâtre Maisonneuve (1 278 sièges)	Théâtre Port-Royal (747 sièges)
Opéras	77 527	aucun	aucun
Opérettes et comédies musicales	16 048	aucun	aucun
Concerts symphoniques	151 131	aucun	aucun
Chanteurs populaires et chansonniers	51 307	17 228	aucun
Jazz	aucun	aucun	aucun
Ballet	71 923	20 014	2 809
Ensembles vocaux et instrumentaux	4 324	17 053	aucun
Récitals classiques	9 693	3 412	307
Ensembles folkloriques	19 465	3 554	aucun
Music-hall et variétés	91 006	89 546	aucun
Théâtre	aucun	12 027	124 211
Matinées symphoniques	27 830	aucun	aucun
Total	**520 254**	**162 834**	**127 327**

Nombre de représentations par activité et par salle

	Salle Wilfrid-Pelletier (2 952 sièges)	Théâtre Maisonneuve (1 278 sièges)	Théâtre Port-Royal (747 sièges)
Opéras	27	aucun	aucun
Opérettes et comédies musicales	8	aucun	aucun
Concerts symphoniques	58	aucun	aucun
Chanteurs populaires et chansonniers	19	18	aucun
Jazz	aucun	aucun	aucun
Ballet	29	21	4
Ensembles vocaux et instrumentaux	2	17	aucun
Récitals classiques	5	3	1
Ensembles folkloriques	8	4	aucun
Music-hall et variétés	35	103	aucun
Théâtre	aucun	16	181
Matinées symphoniques	10	aucun	aucun
Total	**201**	**182**	**186**
Pourcentage d'assistance	**88,3%**	**72,4%**	**91,6%**

Société de la Place des Arts de Montréal
(L.R.Q., chapitre S-12.1)

Bilan au 28 août 1985

	1985	1984
		(note 10)
	$	$
Actif		
Encaisse	–	95 525
Débiteurs	165 422	144 211
Avances – Musée d'art contemporain de Montréal (note 3)	1 198 855	114 034
Subvention à recevoir (note 4)	1 523 451	1 642 480
Stocks et frais payés d'avance	77 616	120 755
Immobilisations (note 5)	48 814 601	48 814 601
Réparations majeures en cours (note 6)	13 774 370	6 466 788
	65 554 315	57 398 394
Passif		
Chèques en circulation moins encaisse	372 207	–
Emprunt bancaire	500 000	166 000
Billets à demande – Opéra de Montréal (1980) Inc.	450 000	550 000
Fournisseurs et frais courus	1 177 249	919 971
Dépôts – Locations et ventes de billets	668 251	1 169 770
Dette à long terme (note 7)	48 702 007	42 710 052
	51 869 714	45 515 793
Avoir de la Société (note 8)	13 684 601	11 882 601
	65 554 315	57 398 394

Pour le conseil d'administration

Guy Joron, président

Roger Galipeau, membre du conseil

Revenus et dépenses
de l'exercice terminé le 28 août 1985

	1985	1984
		(note 10)
	$	$
Revenus		
Locations	**2 112 468**	2 044 002
Redevance sur les billets vendus	**552 122**	582 966
Services auxiliaires	**1 882 575**	2 038 206
Animation culturelle	**174 034**	195 515
Production de spectacles	**275 436**	345 376
Autres	**457 069**	445 948
	5 453 704	5 652 013
Dépenses		
Services administratifs	**3 253 780**	3 178 459
Services de soutien	**4 127 562**	3 934 631
Services auxiliaires	**1 217 684**	1 335 792
Animation culturelle	**515 308**	453 063
Production de spectacles	**284 388**	571 738
	9 398 722	9 473 683
Excédent des dépenses sur les revenus compte non tenu du poste suivant:	**3 945 018**	3 821 670
Frais financiers nets (note 9)	**3 467 675**	3 279 666
Excédent des dépenses sur les revenus viré à subvention à recevoir (note 4)	**7 412 693**	7 101 336

Rapport du vérificateur

J'ai vérifié le bilan de la Société de la Place des Arts de Montréal au 28 août 1985 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 28 août 1985 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 8 novembre 1985

1.
Constitution et objet

La Société de la Place des Arts de Montréal, corporation au sens du Code civil constituée par une loi spéciale, a pour fonctions d'administrer la Place des Arts de Montréal ainsi que de présenter, monter et produire des spectacles.

Le complexe architectural de la Place des Arts compte deux immeubles abritant trois salles ainsi qu'un café-théâtre.

2.
Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction dans les limites raisonnables de l'importance relative et dans le cadre des conventions comptables qui se résument comme suit:

Stocks
Les stocks sont évalués au prix coûtant.

Immobilisations
Emplacement
L'emplacement est comptabilisé au coût.

Édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art
Le montant porté aux livres pour les édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art comprend les coûts de construction des édifices, les coûts d'équipement, mobilier et oeuvres d'art acquis comme premier aménagement ainsi que les frais de financement temporaire durant la construction.
Les édifices ainsi que l'équipement, le mobilier et les oeuvres d'art qui ont été capitalisés ne sont pas amortis.

Réparations majeures en cours
Les réparations majeures sont inscrites au coût d'acquisition.
Le coût comprend le matériel, la main-d'oeuvre directe, les frais indirects ainsi que les frais de financement temporaire. La contribution du gouvernement à titre de remboursement des intérêts concernant les frais de financement temporaire est déduite du coût.
Au parachèvement des travaux, les réparations majeures, à l'exception de celles attribuées aux améliorations majeures des édifices seront comptabilisées comme frais reportés et seront amorties selon une méthode à déterminer. Les améliorations majeures aux édifices seront alors virées aux immobilisations.

Redevance sur les billets vendus
Les revenus provenant de la redevance sur la vente de billets sont comptabilisés lors de leur encaissement.

Équipement, mobilier et oeuvres d'art
Les acquisitions d'équipement, de mobilier et d'oeuvres d'art sont imputées aux opérations de l'exercice.

Intérêts sur la dette à long terme
Les intérêts sur la dette à long terme sont inscrits selon la méthode de la comptabilité de caisse.

3.
Avances – Musée d'art contemporain de Montréal

La construction et l'aménagement du Musée d'art contemporain de Montréal sont actuellement en cours et ils s'effectuent sur l'emplacement de la Place des Arts, propriété de la Société.

Pour financer ce projet, la Société a été autorisée par le gouvernement du Québec à contracter des emprunts temporaires pour un montant ne devant excéder en aucun temps la somme de 20 000 000 $.

4.
Subvention à recevoir

En vertu de sa loi constitutive, l'excédent annuel des dépenses sur les revenus de la Société ainsi que le remboursement de la dette à long terme sont à la charge du gouvernement du Québec.

	1985	1984
	$	$
Solde au début	1 642 480	2 155 823
Excédent des dépenses sur les revenus	7 412 693	7 101 336
Remboursement de la dette à long terme	1 802 000	1 841 000
Profit sur rachats anticipés d'obligations à fonds d'amortissement	(328 530)	(325 325)
Versements	(9 005 192)	(9 130 354)
Solde à la fin	1 523 451	1 642 480

5.
Immobilisations

	1985	1984
	$	$
Emplacement	6 948 642	6 948 642
Édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art	41 865 959	41 865 959
	48 814 601	48 814 601

6.
Réparations majeures en cours

Le gouvernement du Québec a autorisé la Société à effectuer certaines dépenses ayant trait au renouvellement et à l'amélioration des équipements techniques de scène ainsi qu'à la rénovation, au réaménagement et aux réparations majeures des biens meubles et immeubles ainsi qu'aux installations. Ces travaux, dont le coût est estimé à 21 200 000 $ devraient s'échelonner sur une période de cinq ans se terminant en 1987. Au cours de l'exercice, une partie de ces travaux a été financée par une émission d'obligations de 6 000 000 $. Les modalités de financement à long terme du solde de ces réparations majeures ne sont pas déterminées.

	1985	1984
	$	$
Solde au début	6 466 788	2 617 475
Travaux exécutés au cours de l'exercice	7 500 635	4 261 257
	13 967 423	6 878 732
Contribution du gouvernement à titre de remboursement des frais de financement temporaire	193 053	411 944
Solde à la fin	13 774 370	6 466 788

Ce poste se compose comme suit:

Rénovation, aménagement et réparation des biens meubles et immeubles et des installations	11 555 180	5 237 462
Renouvellement et amélioration des équipements de scène	1 291 376	965 554
Frais de financement temporaire	794 474	221 459
Économie d'énergie	133 340	42 313
	13 774 370	6 466 788

7.
Dette à long terme

	1985	1984
	$	$
A.		
Dette relative aux immobilisations		
Obligations garanties par le gouvernement du Québec		
Émission du 15 avril 1965, 18 200 000 $ 5,75% à Fonds d'amortissement échéant le 15 avril 2005	**12 865 000**	13 587 000
Émission du 1er juin 1966, 13 000 000 $ 6,25% en série, échéant de 1967 à 1991	**1 773 000**	2 013 000
6,25% à Fonds d'amortissement à compter du 1er juin 1992, échéant le 1er juin 2006	**8 392 000**	8 392 000
	10 165 000	10 405 000
Émission du 6 novembre 1980, 13 700 000 $ 12,50% et 13% en série, échéant de 1981 à 1990	**7 700 000**	8 200 000
13,50% à Fonds d'amortissement à compter du 6 novembre 1986, échéant le 6 novembre 2000	**4 000 000**	4 000 000
	11 700 000	12 200 000
Émission du 14 décembre 1982, 1 140 000 $ 11,50% et 12% en série, échéant de 1983 à 1985	**400 000**	740 000
	35 130 000	36 932 000
B.		
Dette relative aux réparations majeures en cours		
Obligations garanties par le gouvernement du Québec		
Émission du 19 février 1985, 6 000 000 $ 12%, 12,20% et 12,25% en série, échéant de 1994 à 2003 et 2005	**6 000 000**	—
Emprunt bancaire	**6 233 000**	4 783 000
Chèques en circulation moins encaisse	**516 432**	114 423
Fournisseurs et frais courus	**822 575**	880 629
	13 572 007	5 778 052
	48 702 007	42 710 052

La dette relative aux réparations majeures en cours est considérée comme dette à long terme vu que le remboursement se fera à même un financement par dette à long terme.

Le montant des versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices en vertu des clauses de rachat et d'amortissement de la dette obligataire se détaille comme suit :

1985-1986	5 775 000 $
1986-1987	814 000 $
1987-1988	856 000 $
1988-1989	901 000 $
1989-1990	947 000 $

8.
Avoir de la Société

	1985	1984
	$	$
Solde au début	**11 882 601**	10 041 601
Contribution du gouvernement du Québec au remboursement de la dette à long terme	**1 802 000**	1 841 000
Solde à la fin	**13 684 601**	11 882 601

9.
Frais financiers nets

Intérêts sur la dette à long terme	**3 438 766**	3 235 534
Intérêts sur emprunt bancaire et sur billets à demande	**131 625**	156 214
Revenus d'intérêts	**(102 716)**	(112 082)
	3 467 675	3 279 666

10.
Chiffres comparatifs

Certains chiffres de 1984 ont été reclassés de façon à les rendre conformes à la présentation adoptée en 1985.